僑聞新輯

郵局請市民合作

佳節將降臨注意寄聖誕咭日期

凡寄本市者請貼用「本地標紙」

（本報訊）市郵政局長昨日公佈，郵局已將聖誕咭特別郵寄標誌派給商店及住宅，請求合作將寄本市之聖誕咭，貼上「本地標紙」，以利工作。

投寄聖誕咭日期及地點如后：

㈠寄加國較遠地點及美國者，十二月八日前投寄。

㈡本省內於十二月十三日前投寄。

㈢本市內於十二月十七日前投寄。

十二月廿五日（星期五）無信件投遞。

聖誕咭不封口，三仙郵票。航郵寄美國爲第一安士八仙，請祈注意。

李日如伉儷慶金婚

哲嗣設盛筵宴嘉賓

（雲訊）本埠僑領，國府僑務委員，全加李氏總長，輔行公司總理李日如先生伉儷，結婚第五十週年紀念，其哲嗣亮輝，亮漢，亮明，亮欽暨令媛月好，月眉，月嫻等。親恩誠篤，特於昨之十一月十八日下午七時，假座享華灣濱大酒店之「富李舍」跳舞廳，設盛大酒水宴會慶祝，歡宴中西男女嘉賓三百餘人，衣香鬢影，冠蓋薈萃。【待續】

李日如金婚助義學

（專悉）僑領李日如伉儷結婚五十週年紀念，日昨由其哲嗣擴大慶祝。李翁深諗僑教家教影响後代至大，特藉慶典捐助各僑校經費，此間大公義學亦蒙捐款五十元。獻校同人以李翁仁德可風，深表銘感云。

昭倫公所選出常務

（雲訊）溫哥華昭倫公所五十四年度第廿三屆新任理監事及各部職員，業經依章選出，消息經誌前報，昨（廿九）日下午二時該公所新任理監事召開聯席會議互選常務，開票結果，許子昌理事當選主席，許秉信理事當選副主席，謝汝創當選監事長，公所同人均慶得人，并定期於十二月六日（星期日）下午二時在公所禮堂舉行新舊任交代手續，請當選各位職員及各位昆仲依時蒞會云

李氏分所本週選舉

（雲訊）雲高華埠李氏分所，以是屆職員任期將滿，照章選舉下屆職員繼任，定於十二月六日（禮拜日）爲初選明年職員，投票時間由該日下午一時起，至八時揭曉。仰該姓宗人依時踴躍親臨投票選舉，幸勿放棄選權。

藝林社選出新職員

（雲訊）本埠藝林音樂社，經已選出明年新職員如下：顧問鄭天華。正主席林兆光，副廖盛炤。正書記伍慧瑜，副駱兆倫。正財政姚鏡光，副余佐。正外交鍾國强，副林護。正監督林普安，副胡毓。正音樂林老忠，副朱榮。正總務蔡裕，副黃伯忠。正宣傳黃達夫，副吳崇賚。正福利廖盛炤，副余佐。正事務馬仲平，副黃坤等。刻該社定於十二月廿七日（星期日）下午九時在該社禮堂舉行新舊職員交代典禮，特備雞尾酒會助慶，歡迎各界男女僑胞到時駕臨指導云。

金利源大減價三天

（雲訊）雲哥華埠金利源公司，爲僑慶祝冬節，特別辦到大幫荔枝干，糖羌，茗茶，彩合京菓，合時海味，衛生罐頭食品，蘇糖，餅乾及永利威五加皮玫瑰露，各種著名藥酒，新糙美國絲苗米。並祖國地道藥材，參茸補品。聞該號大減價三天，由十二月三號起至五號止（即星期四五六日）。該號送貨快捷，忠誠服務，定有一番熱鬧云。

愛蓮公所選舉揭曉

（雲訊）此間愛蓮總公所，於昨十一月廿二日舉行選舉明年新職員，該所宗人熱烈親臨公所禮堂投票，由下午一時開始至下午四時，當中開票，公推監選人王家，家奕。紀錄國棟，瑞趙，渭泉。唱祭少川，選舉結果。「行政部」正主席國棟，副永年。理財主任王家，副瑞趙。正監督少川，副開發，家奕。正書記秉憲，副憲戊。庶務瑞祝。「實業部」正部長永年，副國棟。財政主任瑞趙，副金滿。書記渭泉，百立，英才。董事長開發，周靈，福就。「兩部評議員」講洞，在質，成光，在慈，瑞賀，振培，在彪，在源，燦汝，道明，南基，松穩，道金，憲湘，焱安，開翼，基創，基琼，添强，樹銘等。其餘各職員恕未盡錄。又經定期於十二月六日（星期日）下午一時舉行新舊職員交代典禮，屆時並設茶會聯歡云。

關華臻李玉慈結婚

（舞城訊）此間國民飡室廚師關華臻先生，與港方已故李東陵先生之千金李玉慈小姐。經於昨月之十八日假牧廬舉行婚禮，證婚人爲巫佩三牧師，當一對璧人並站在證婚人面前，山盟海誓，願同偕百年之好，其典禮之莊嚴隆重，得未曾有，聞關華臻君爲已故關榮業翁之公子，爲人精明能幹，富有朝氣，而李小姐則溫柔嫻靜，雍容大方，今得成爲配偶，可謂三有幸矣，禮成後，假國民飡室大擺喜筵，中外嘉賓數約百餘人。

【未完】

舍路會館敬老盛況

（十一）中華會館舉行「敬老會」爲全美第一次之舉，深得中西社會譽論，一致贊許，據會館之主席周少平所提及，「舍路中華會館初次試辦，獲得良好成績，尚希華國其他各地團體亦能夠効倣，冀能發揚我國固有文化傳統，使後輩能夠養成敬老慈幼之良好思想。」（完）

（十二）樂藝音樂劇社公演名劇「西廂待月」。

查此次舍路中華會館舉行「敬老會」爲全美第一次之舉，深得中西社會譽論，一致贊許，據會館之主席周少平所提及，「舍路中華會館初次試辦，獲得良好成績，尚希華國其他各地團體亦能夠効倣，冀能發揚我國固有文化傳統，使後輩能夠養成敬老慈幼之良好思想。」（完）

（十三）中華會館舉行「敬老會」，頒贈送名對一幅及中華會館所贈象牙壽星公一座。

（十四）由中華女皇主持頒獎予座最高齡男壽星，獲獎者爲雷家相。

關孚翁昨出殯歸土

【舞城訊】舞市阻老華僑關孚翁，爲開平馬降龍屢臨里人，早歲來加，曾經營小生意，俟因體弱多病，逼得退休，昨宿疾復發，曾入醫院，尚未痊可，不幸於十一月二十三日壽終於此間養老院，死時身後蕭條，賴此間鄺氏宗親及僑界朋友，同時隣埠如點問頓，黑人臣赫，同宗兄弟，解囊樂助，得以成殮，喪禮由巫佩三牧師主持，讀經祈禱，聞述人生眞諦畢，代家屬致謝各宗親兄弟嬸姆及各界僑胞朋友等，然後由關壬庚，關煜智，關光揚，關文輝，關榮蔭，關錦權諸先生扶柩引，卜葬玫瑰公墳場，關翁逝世時年六十八歲，遺妻尚在，遺子則在香港云。

舞城迎新移民盛會

【舞城訊】舞城華人協和教會婦女會，素以聯絡及服務僑界爲職志，特別新中中國來之僑界眷屬，予與熱烈歡迎。蓋數年來中國新移民來加者甚少，最近始大爲增加，故新舊相見之下，他鄉遇故知，倍爲親切。查該會曾開數次歡迎會，計去年自來自台灣之朱明醫師之夫人及千金公子等，來自香港之葉光華長老之夫人，及令嬸李日純女士，令孫炳儿，炳邦，爭羣等。又今年歡迎者有周鴻耀夫人（新娘）。關光揚夫人（新娘）。及最近歡迎之黃卓民夫人及其兩男公子女公子，又新近結婚之關華臻夫人（新娘）等。每次歡迎會，俱設有茶點，新舊聯歡於一堂，交換友誼，使新移民頓忘鄉思，有樂居此土之感。

紅羽毛十字會籌款

華區募捐昨告結束

中央車房，新星旅館，山城旅館，百利門車房，古文沾公司，安安飡館，生利肉舖，片打花舖，海鳴閣，新民企業公司，榮氏汽油站，中華基督教會，黃祝齡，周曜初，馬榮騰，大衛許，關民凱，許榮牛，長春公司，双鶴飡館，榮吉旅館每五元。緬葯房，勝利魚舖，廣和源，每四元。（未完）

明日雨水

溫度略降

高溫度四五 低溫度三八

雲高華埠 華新書局

電工手册 精庄元八 朱健業著

如何做半導体收音機張平著九毫 半導体應用線路彙編張平著七毫 簡單半導体收音機實驗張平著六毫 英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四毫 新式交際舞巴力克著九毫 標準交際舞 陳寄影編一元八毫 四季栽培人工種蔬大全 二元八毫 國音字典 七毫五毫 續今古奇觀 二巨册 四元八毫 圖解太極拳使用法李英昂一元八毫 廣東點心小食自製法甘瑞著六毫 中國點心碗菜第二，三集各八毫 家常湯烹調法蔣惠華著 五毫五毫 中國抗日鴛鴦橋戰火岩英著九毫 中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二毫 特務殺人滅口技倆盛立人八毫 神秘間諜自供狀王家南一元三毫 國際間諜秘密戰 苗可秀 登元 人海浮沈 倪人著 一元一毫五

汪朝秘艷錄子家著三册三元六毫 命相談奇眞事一至五集每集八毫 風水靈籤怪談東野著二册一元五毫 人事新語曹聚仁著 二元九毫五毫 金陵舊夢 容齋等著 八毫五毫 徐蚌戰役見聞錄鮑亦魯一元三五 蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三毫 民國風雲人物奇譚赤松子一元二毫 慈禧外傳 吳瀛涙著 五毫五毫 金陵殘照記陳少校著 一元七五 慈禧太后傳 王杖著 七毫 侍衛官雜記 宋喬著二册三元七毫 虎賁萬歲 張恨水著 二元一毫 風暴十年 周鯨文著 二元二五 英醜聞案內幕 王孫譯 七毫 轟動世界模特兒間諜案 五毫五毫 婀娜浪漫史 王孫譯 五毫 花朝驚夜 合子著 一元三毫五 運來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

歷代名人女性生活花朵郭良惠著 三册 二元一元三五

商業樓新舊屋 各種燕梳

㈠海角樂旺商業樓出賣，樓下雜貨舖樓上另有三組聯房出賣，每月入息叁百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鍾天賜

㈡商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意式百多元，並有四組聯房出賣，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。（伍澤濂）

㈢合法孖屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩大房，近喜市定和乃磨。地稅低和接近交通。現數二千多元便可。問伍澤森

㈣近埠十年新孖屋，每組五廳房，土庫亦有房，煖氣熱水及電火一切支消分開，双車房，業主離埠，低價賣二萬二千。先交五千。（伍澤濂）

㈤近華區而不拆，平靚入息屋出賣，七大廳房，土庫另有叁房，樓上現賃七十五元，屋堅固雅潔，十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜

㈥在乃磨街及蘭非街之範圍有全新屋大間之多，均屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各有其特色，欲看新屋者請問鍾天賜

㈦乃磨街六廳房靚住家屋，年四年新，全土庫，屋前後花園，一切安當，取價一萬四千九百元，認眞抵買，請問伍澤濂

㈧新出爐。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤森

㈨四年半六大廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。廁所等裝備。西人屋主因他遷急賣。取價祇壹萬五千叁百元。伍澤森

㈩四廳房住家屋及小菜園，祇賣六千九百元。先交式千元。充銀聯等于交屋租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤濂

(十一)近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有兩廳房及水則房屋，十分雅潔，地點適中，自動煖氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）

(十二)半年六大廳房新屋一間。地點適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋主因事宜出讓。價錢公道。詳情請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋梢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

伍澤濂

代理燕梳

火燭，盜竊，搶劫，打風汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

司有限公司 燕梳業買賣事實

伍澤濂 黃秀英 黃秀英 伍澤濂 事務所

辦事處電話 MU. 2-5284

308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄧景福 HE. 4-2219

問詢請電或號本臨總請，賣出字樓文柏屋家住新有接日每號本

達雲戲院

【發光電影社】

十二月五日(星期六)放映大成公司出品製作最大演出最好醫世倫理家庭悲劇

㈠鴛鴦江遺恨上下集 吳君麗 羅劍郎 林家聲 陳好逑 胡楓 譚蘭卿

㈡有情人 江雪 謝賢 纏綿哀艷 愛恨交織

十二月六日(星期日)首次放映鑼鼓歌唱香艷諧趣大喜劇

㈠八美審狀元 譚蘭卿 任劍輝 余麗珍 許卿卿 金影憐 英麗梨 堂皇 熱鬧緊張 曲折 八美奉旨回鄉 大演封相排場

㈡分期付欵娶老婆 譚蘭卿 喜市定街東毛十七號華詩押舖廣告

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由 駐加 三藩市至香港來回船票由五百七十六元拿起(即經濟位大人房位)其他頭等及經濟位二人房四人房客位價目表印備備索 茲將七五折優待船期列后

總統船名 由三藩市開 到香港

克利夫蘭總統 十二月十日 十二月廿八日

羅斯福 祇設頭等

十二月廿四 正月十一日

威爾遜總統 正月 七日 正月廿五日

由香港開 二月十二，三月廿六 三月十二 安

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或胞下列地址垂詢無任歡迎 號

總代理 大公司 COMPANY LTD. QUON ON 43? MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

加拿大資大銀路行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換— 五三四五寸

最近美赤在港找換— 五七五寸

今日香港滙價 原百換加幣壹十八元九毛五仙

華務部司理 馬錦華啓

加大拿 雲高華 南北雜貨行

South North Co.

114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

MU 4-1025

聖誕節前特價貨品

晶精防濕線 每磅一元五

大橫切北芪 每磅五元八

罐庄杞子王 每罐五元八

四川冬虫草 每兩一元五

陝西當歸頭 每兩二元二

參茸 八五折

聖誕咭 半價

每飯不忘

詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露

貨眞價實 請閱各華字報

舒筋活血 有益身體

溫哥華 長春公司

電話 MU 5-7410

CON'S

103 E. Pender St., Vancouver, B. C. 683-1724

簡氏公司全加總代理 香港季成興純淨蠔油：

蠔油香味，調味最好。人人食過。人人贊好。聖誕佳節。送禮最佳。名貴經濟。人人喜用。

加郵政部委任華埠郵政局：

接理：各種郵政事務。郵票。失業郵票。航空信箋。銀戶等。聖誕快到。請早寄送禮物。

B. C. Collateral Ltd.

77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，柏洪，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

奉此告白來即以九折計

現有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。